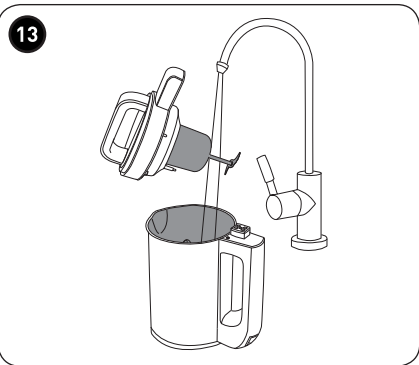
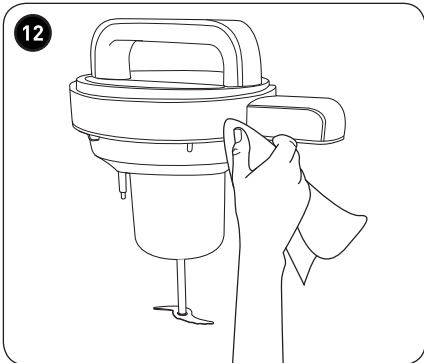
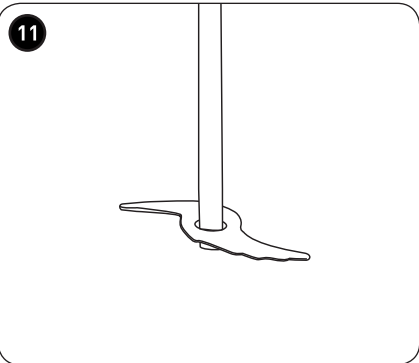
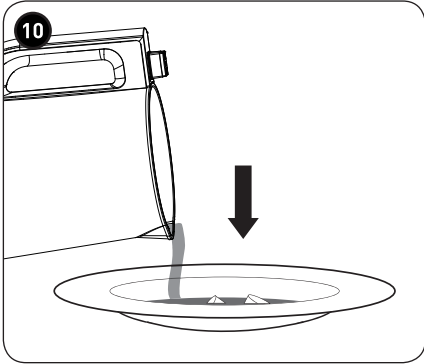
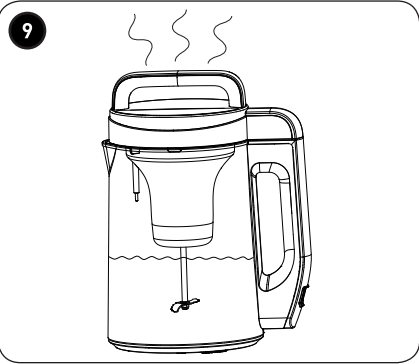




FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

Cuiseur à soupe
Soepmaker
Preparador de sopas

961803 – CL-SM1000X

06/2019

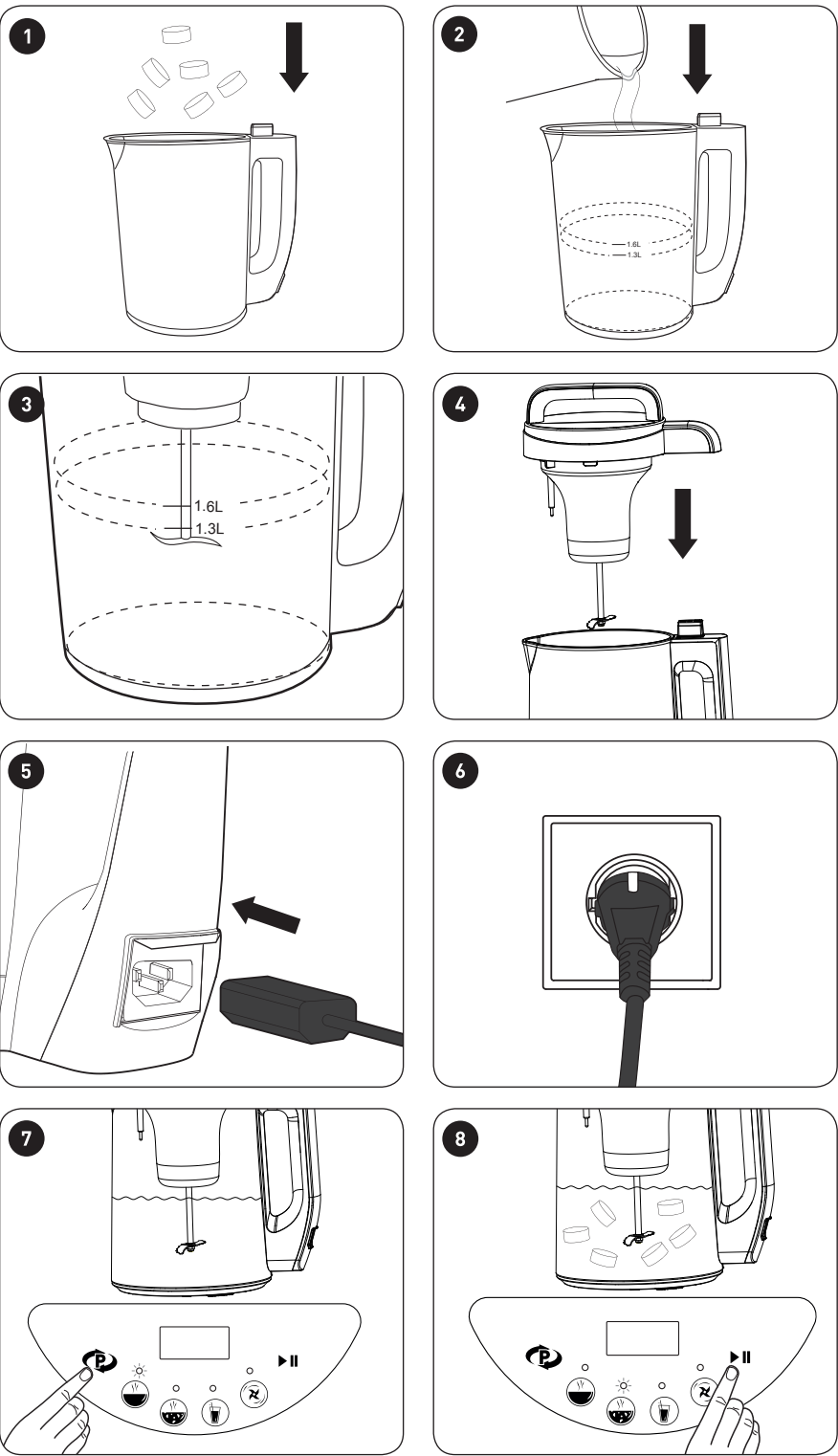
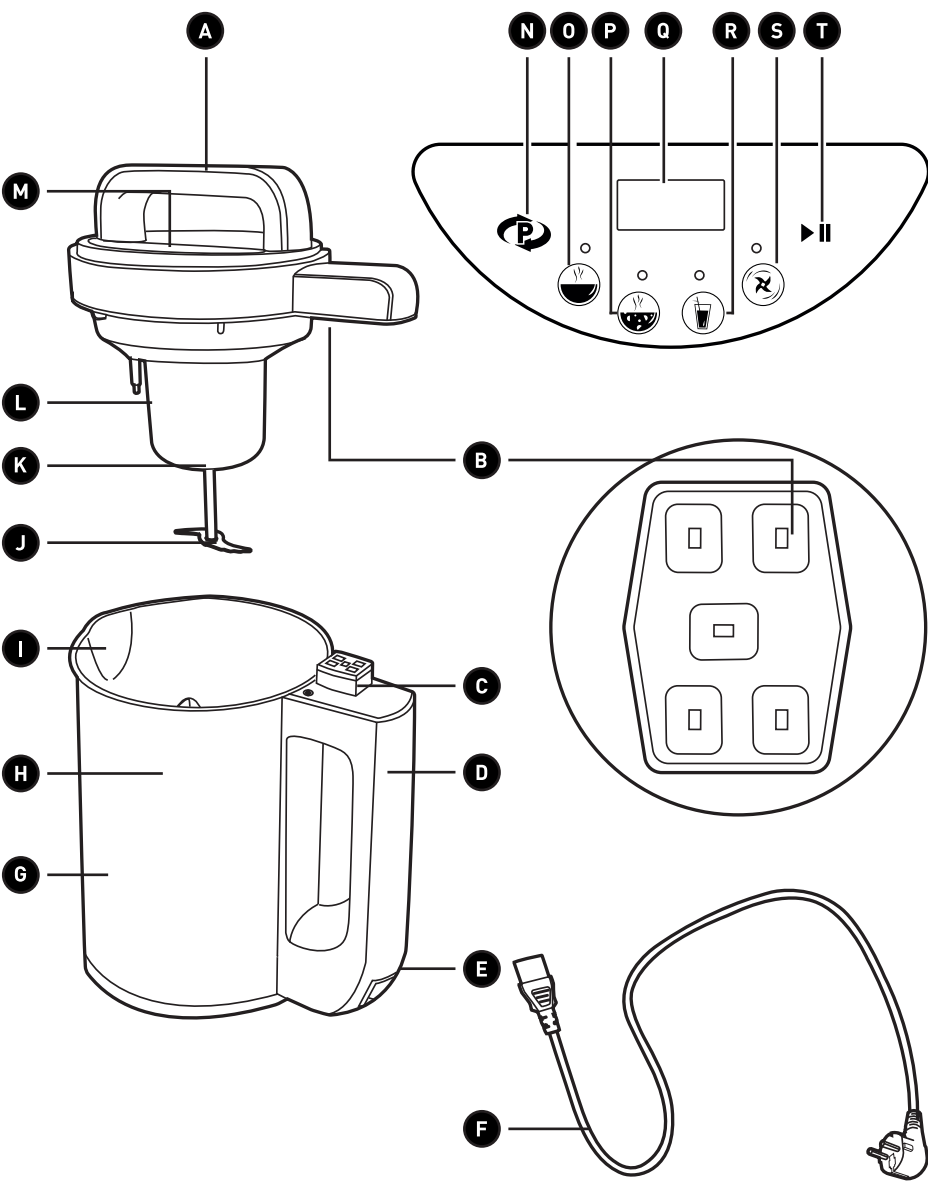
GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	14
INSTRUCCIONES DE USO	26

ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



Made in PRC





Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit COSYLIFE.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque COSYLIFE vous assurent une
utilisation simple, une performance fiable et une qualité
irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de
donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos
équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>
<http://www.electrodepot.be/avis-client>**



ELECTRO DEPOT

A

Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

B

Aperçu de l'appareil

8 Composants
8 Aperçu de l'appareil
9 Utilisation prévue
9 Caractéristiques

C

Utilisation de l'appareil

9 Préparation des aliments
10 Avant la première utilisation
10 Utilisation

D

Nettoyage et entretien

11 Nettoyage et entretien
12 Rangement

E

Informations pratiques

13 Emballage et environnement
13 Mise au rebut de votre ancien appareil

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Maintenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions relatives à son utilisation en toute sécurité, et si elles comprennent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- **Avertissement, risque de blessures !** Faites attention de ne pas vous blesser avec les éléments tranchants. Ne pas utiliser cet appareil en dehors de sa fonction principale. Il existe un risque de blessures en cas de mauvaise utilisation.
- **Avertissement, risque de blessures !** Évitez le contact avec les parties mobiles. Attendez l'arrêt complet de tous les composants avant de les toucher.
- Vous devez faire preuve de vigilance lors de la manipulation des lames de coupe tranchantes, de la vidange du bocal et du nettoyage.
- **Risque d'électrocution !** Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
- **Avertissement !** Ne plongez jamais les composants électriques de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante. L'appareil ne doit pas être immergé.
- **Risque de brûlures !** Ne touchez pas les surfaces chaudes et prenez garde à

la vapeur qui s'échappe de l'appareil. Tenez l'appareil uniquement par la poignée.

- **MISE EN GARDE** : veillez à éviter tout débordement sur le connecteur.
- La surface de l'élément chauffant est sujette à la chaleur résiduelle après utilisation.
- **ATTENTION** : assurez-vous que l'appareil est hors tension avant de le retirer de son socle.
- Faites preuve de vigilance lorsque vous versez un liquide chaud dans le mélangeur, car il est susceptible d'occasionner des projections en raison d'une ébullition soudaine.
- Assurez-vous que le couvercle demeure constamment fermé lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'eau chaude.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans le couvercle. Ne jamais le faire fonctionner à vide. Arrêtez l'appareil avant de retirer le couvercle.
- Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimenta-

tion, assurez-vous que la tension de la source d'alimentation et le courant nominal correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

- **N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Si l'appareil est endommagé, débranchez-le de la prise de courant et contactez votre revendeur.
- Afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le déformer ou le frotter contre des bords coupants. Maintenez-le également à l'écart de toute surface chaude et flamme nue.
- Acheminez le cordon de sorte que personne ne puisse tirer dessus ou s'y prendre les pieds par inadvertance.
- En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que sa capacité correspond à l'alimentation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou que vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'ouvrez en aucun cas le

boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier de l'appareil.

- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci sont susceptibles d'exposer l'utilisateur à des dangers ou d'endommager l'appareil. Utilisez uniquement les pièces et les accessoires d'origine.
- Maintenez l'appareil à l'abri de la chaleur, de la poussière, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des égouttements et des éclaboussures d'eau.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ne placez aucun objet à flamme nue, comme une bougie, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Pour plus de sécurité, nous vous recommandons l'utilisation d'un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique qui alimente votre appareil. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.
- Ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise de courant en tirant sur le cordon, et n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil immédiatement en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de changer tout accessoire ou de vous approcher de pièces mobiles lors de l'utilisation de l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation secteur si vous le laissez sans surveillance, et avant son assemblage, son démontage ou son nettoyage.
- Nettoyez toutes les pièces qui sont en contact avec des aliments à l'aide d'une solution détergente neutre.
- N'allumez pas l'appareil lorsque le récipient est vide.

- En cas de surchauffe du cordon d'alimentation, veuillez interrompre l'utilisation de l'appareil, puis débranchez-le de la prise de courant.
- Ne posez pas cet appareil sur des plaques chauffantes (gaz, cuisinière électrique, cuisinière à charbon, etc.). Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface nivelée, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Séchez l'appareil et l'ensemble des accessoires avant de le brancher sur une prise de courant et d'y fixer les accessoires.
- Laissez l'appareil refroidir hors de la portée des enfants et des personnes ayant des capacités mentales réduites avant de procéder à son nettoyage.
- Assurez-vous d'une bonne ventilation autour de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
- Cet appareil appartient à la classe de protection **I** et doit être relié à une mise à la terre (Masse).
- Respectez les marques de niveau de remplissage **1.3 L (MIN)** et **1.6 L (MAX)** figurant sur le récipient.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements professionnels ;
 - des fermes ;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, des motels et d'autres environnements à caractère résidentiel ;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.
- Ne pas utiliser cet appareil en extérieur.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames, lors du vidage du bol et lors du nettoyage.
- En ce qui concerne le temps d'utilisation, merci de vous référer au paragraphe « UTILISATION ».
- En ce qui concerne les détails relatifs au nettoyage des surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires ou de l'huile, référez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».

Composants

A Poignée (unité du moteur)	K Moteur
B Prise	L Capteur de surdosage
C Coupleur	M Panneau des commandes
D Poignée (récipient)	N  Bouton de sélection du programme
E Prise pour cordon d'alimentation	O  Bouton programme avec voyant : Soupe (extra-veloutée)
F Cordon d'alimentation avec fiche	P  Bouton programme avec voyant : Soupe (avec morceaux)
G Marques de remplissage MIN / MAX (à l'intérieur du récipient)	Q Affichage
H Récipient pour soupe en acier inoxydable	R  Bouton programme avec voyant : Boissons (Smoothies)
I Bec	S  Bouton programme avec voyant : Mixage (fruits, légumes)
J Lames en acier inoxydable	T  Bouton marche/arrêt

Aperçu de l'appareil

- Déballez l'appareil. Retirez toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier son exhaustivité et s'il est en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou au service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

Utilisation prévue

- Cet appareil est un cuiseur à soupe conçu pour un usage domestique, et non pour un usage industriel ou professionnel. Cet appareil est conçu pour préparer des soupe, des jus. Il est possible de préparer du lait de soja : le ratio est 135g de graine de soja pour 1.6L d'eau. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Toute autre utilisation est susceptible d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures.

Caractéristiques

Modèle :	961803 – CL-SM1000X
Tension d'alimentation :	220–240 V~, 50/60 Hz
Puissance nominale :	800–952 W
Quantité de remplissage/de nourriture minimale :	1300 ml
Quantité de remplissage/de nourriture maximale :	1600 ml
Classe de protection :	Classe I

Préparation des aliments

Certains aliments doivent subir une préparation avant de pouvoir être utilisés avec l'appareil.

Aliments	Préparation
Toutes les parties	• Lavez soigneusement tous les aliments que vous souhaitez transformer avec l'appareil.
Parties non comestibles	• Découpez toutes les parties non comestibles (par ex. peaux des pommes de terre, racines, etc.).
Viande	• Retirez tous les os. • Utilisez uniquement des viandes hachées, aucun morceau entier.
Poisson	• Utilisez uniquement des filets de poissons sans arêtes.
Fruits	• Pelez les fruits à peau dure (par ex. les agrumes). • Dénoyautez tous les fruits (par ex. mangues, cerises, etc.). • Coupez tous les fruits en petits morceaux.
Légumes	• Pelez les légumes à peau dure (par ex. les potirons). • Coupez tous les légumes en petits morceaux.

Avant la première utilisation

- Nettoyez l'appareil (→ Nettoyage et entretien).
- Placez l'appareil sur une surface plane, uniforme et résistante à la chaleur.

Utilisation

- 1 Combinez les aliments préparés dans le récipient.
- 2 Remplissez le récipient avec du liquide (de l'eau, du bouillon). Ceci empêche la nourriture de brûler durant la cuisson. Remuez régulièrement le contenu du récipient.
- 3 Afin d'éviter tout dommage, prière de ne pas surdoser ou sous-doser l'appareil. Faites toujours attention aux marques de remplissage minimum et maximum (**1.3 L** / **1.6 L**).
- 4 Placez l'unité du moteur sur le récipient. La prise doit s'adapter parfaitement sur le coupleur.
- 5 Raccordez la fiche au cordon d'alimentation.
- 6 Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant appropriée. Un signal sonore retentit.

Le voyant situé au-dessus de  clignote.

- 7 Pressez  de manière répétée pour choisir l'un des **4** programmes :

Appuyez Bouton programme avec voyant sur

 **Soupe (extra-veloutée)**
 Durée du programme : **30** min.
 Chauffe : Oui
 Mixage : Oui

 **Soupe (avec morceaux)**
 Durée du programme : **40** min.
 Chauffe : Oui
 Mixage : Oui

 **Boissons (Smoothies)**
 Durée du programme :
 **90** secondes
 Chauffe : Non
 Mixage : Oui
 Ajoutez suffisamment d'eau

 **Mixage (fruits, légumes)**
 Durée du programme :
 Non disponible
 Chauffe : Non
 Mixage : Non

- Le voyant situé à côté du programme sélectionné clignote.
- 8 Lancer le programme sélectionné : Pressez **▶ ||**
- Le voyant situé au-dessus du programme sélectionné s'allume de manière fixe.

À la fin du programme (, ,)

- Le voyant situé au-dessus du programme sélectionné clignote. Un signal sonore retentit. Votre soupe/boisson est maintenant prête. Le produit s'arrête.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Retirez soigneusement l'unité du moteur du récipient.

- Au besoin, vous pouvez toujours utiliser un autre programme, par ex. pour affiner encore plus la soupe.

Soupes (🍲, 🍲)

- Ajoutez des épices et des herbes selon votre goût.

9



ATTENTION

De la vapeur chaude s'élève du produit lors de son fonctionnement.

10

Versez la soupe terminée directement du bec dans une soupière ou une assiette.

Mixage (🌀)

Le programme mixage n'a pas de durée préprogrammée. Ne mixez en aucun cas pendant plus de 20 secondes consécutives. Après 2 minutes de mixage, le produit s'arrête automatiquement pendant 10 minutes afin de refroidir avant l'utilisation suivante.

- Pressez (P) de manière répétée pour sélectionner (🌀). Le voyant situé au-dessus de (🌀) clignote.
- Pour démarrer le mixage : Maintenez pressé ► II.
- Pour arrêter le mixage : Relâchez ► II.

11



ATTENTION

Maintenez les lames en acier inoxydable à distance de vous-même et des autres personnes.



Si l'appareil est trop rempli d'aliments, le capteur de remplissage interrompt le fonctionnement. Le code erreur **E3** apparaît à l'écran. Dans ce cas, débranchez la fiche électrique de la prise de courant. Retirez soigneusement l'unité du moteur du récipient pour les soupes en acier inoxydable. Retirez une quantité suffisante d'aliments, puis nettoyez le capteur de remplissage à l'aide d'un chiffon. Redémarrez l'appareil.

Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage

- Éteignez l'appareil.
- Après l'utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant et retirez le cordon d'alimentation de la prise sur l'appareil.

- Laissez l'appareil refroidir.

Composant Nettoyage

- | | |
|---------------------|--|
| 12 Moteur | <ul style="list-style-type: none"> • Partie supérieure : nettoyez la partie supérieure de l'unité du moteur à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'un peu de liquide vaisselle doux. • Partie inférieure : nettoyez la partie inférieure à l'aide d'une éponge humide. • Lames en acier inoxydable : nettoyez les lames à l'aide d'une éponge humide. Attention, risque de blessures : les lames en acier inoxydable sont particulièrement tranchantes ! • Essuyez l'unité du moteur à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'une petite quantité de liquide vaisselle doux. |
| 13 Récipient | <ul style="list-style-type: none"> • Rincez l'extérieur du récipient à l'eau chaude et à l'aide d'une petite quantité de liquide vaisselle doux. |
-
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de tampons à récurer abrasifs ou d'outils métalliques/tranchants pour nettoyer votre appareil.
 - Séchez entièrement l'appareil après nettoyage.

Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et propre, hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.

Emballage et environnement

Mise au rebut des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage protègent votre machine contre les dommages susceptibles de survenir pendant le transport. Ces matériaux sont respectueux de l'environnement puisqu'ils sont recyclables. Le recyclage des matériaux permet à la fois d'économiser les matières premières et de réduire la production de déchets.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité.

La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive

Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van COSYLIFE. De selectie en de testen van de toestellen van COSYLIFE gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van COSYLIFE, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de COSYLIFE toestellen aan en is ervan dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

De gebruiksaanwijzingen kunnen tevens worden geraadpleegd op de website:
<http://www.electrodepot.be>

A

Alvorens het apparaat

16 Veiligheidsinstructies

B

Overzicht van het apparaat

20 Onderdelen
20 Overzicht van het apparaat
21 Doelmatig gebruik
21 Specificaties

C

Het apparaat gebruiken

21 De levensmiddelen voorbereiden
22 Voor ingebruikname
22 Bediening

D

Reiniging en onderhoud

23 Reiniging en onderhoud
24 Opslag

E

Praktische informatie

25 Verpakking en milieu
25 Afdanken van uw oude toestel

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Als het snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkwaardig bevoegd

persoon om elk gevaar te vermijden.

- **Waarschuwing, risico op letsel!** Let op dat u geen letsel oploopt door de scherpe elementen. Gebruik dit apparaat alleen waarvoor het is bestemd. Er is risico op letsel als het apparaat op een verkeerde manier wordt gebruikt.
- **Waarschuwing, risico op letsel!** Vermijd contact met de bewegende onderdelen. Wacht totdat alle onderdelen niet langer draaien voordat u ze aanraakt.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe messen, het leegmaken van het reservoir en tijdens het schoonmaken.
- **Gevaar op elektrische schokken!** Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van storing mogen reparaties alleen door een vakman worden uitgevoerd.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit in water of een andere vloeistof. Plaats het apparaat nooit onder stromend water. Dompel het apparaat niet onder.

• **Risico op brandwonden!**

Raak de warme oppervlakken niet aan en let op voor de hete stoom die het apparaat afgeeft. Houd het apparaat alleen bij het handvat vast.

- **WAARSCHUWING:** Zorg dat er geen vloeistof op de aansluiting stroomt.
- Het oppervlak van het verwarmingselement blijft na uitschakeling nog enige tijd warm.
- **OPGELET:** Zorg dat de apparaat is uitgeschakeld alvorens ze van het voetstuk af te halen.
- Wees voorzichtig wanneer u een warme vloeistof in de soepmaker giet, om het opsprengen van de vloeistof uit het apparaat door het plotseling koken te vermijden.
- Zorg dat het deksel altijd dicht is wanneer het apparaat wordt gebruikt.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u een apparaat met warm water verplaatst.
- Gebruik het apparaat nooit zonder deksel. Gebruik het apparaat nooit wanneer het leeg is. Schakel het apparaat uit voordat u het deksel afhaalt.

- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of de netspanning en de nominale stroom overeenstemmen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.

- **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Als het apparaat beschadigd is, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.

- Om schade aan het snoer te vermijden, zorg dat het niet wordt verpletterd of vervormd en dat het niet over scherpe randen schuurt. Houd het snoer uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam.

- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen.

- Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg dat het vermogen overeenstemt met deze van het apparaat.

- Gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer staat. Raak de stekker nooit met natte handen aan.

- Open in geen geval de be-

huizing van het apparaat. Stop geen vreemde voorwerpen in de behuizing van het apparaat.

- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Deze kunnen letsel aan de gebruiker en schade aan het apparaat veroorzaken. Gebruik alleen authentieke onderdelen en accessoires.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmte, stof, direct zonlicht, vocht, gedruppel en gespat.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat. Plaats geen voorwerp met een open vlam, zoals een kaars, op of in de buurt van het apparaat. Plaats tevens geen voorwerp gevuld met water, zoals een vaas, op of in de buurt van het apparaat.
- Voor extra bescherming bevelen wij aan om een differentieelschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximum 30 mA te gebruiken in de elektrische schakelkring die uw apparaat van stroom voorziet. De installatie dient door een vakbekwame electricien te gebeuren.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek niet aan het snoer en wikkel het snoer achteraf niet om het apparaat.
- Steek de stekker in een stopcontact dat eenvoudig te bereiken is zodat u het apparaat snel van de voeding kunt ontkoppelen indien nodig. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig van de voeding te ontkoppelen. Gebruik de stekker als voorziening om het apparaat van de voeding te ontkoppelen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of in de buurt van de bewegende delen komt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat zonder toezicht achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
- Maak alle onderdelen die met levensmiddelen in aanraking zijn gekomen schoon met een neutraal schoonmaakmiddel.
- Gebruik het apparaat niet als het reservoir leeg is.

- In geval van een oververhitting van het snoer, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats dit apparaat niet op een kookplaat (gas, elektrisch of kolenfornuis, etc.). Houd het apparaat uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon, warmtebestendig en droog oppervlak.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer in werking.
- Droog het apparaat en alle accessoires voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het toebehoren installeert.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt, laat het afkoelen op een plaats buiten het bereik van kinderen of personen met een verstandelijke beperking.
- Zorg voor een goede ventilatie rondom het apparaat wanneer in werking.
- Dit apparaat is van beschermingsklasse I en moet op een geaard circuit worden aangesloten.
- Houd rekening met de tekens voor het vulniveau

1.3 L (MIN) en 1.6 L (MAX) die op het reservoir zijn aangegeven.

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen, zoals:
 - kantine voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - gebruik door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - bed & breakfasts.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen wanneer u de messen aanraakt, de kom leegmaakt en tijdens het reinigen.
- Voor informatie over de werkingstijd, raadpleeg de sectie "BEDIENING".
- Voor informatie over het reinigen van de oppervlakken die met levensmiddelen of olie in aanraking zijn gekomen, raadpleeg de sectie "REINIGING EN ONDERHOUD".

Onderdelen

A Handvat (motoreenheid)	K Motoreenheid
B Aansluiting	L Vulsensor
C Koppeling	M Bedieningspaneel
D Handvat (reservoir)	N  Programmameukeknop
E Snoeraansluiting	O  Programmaknop met controlelampje: Soep (zeer gebonden)
F Snoer en stekker	P  Programmaknop met controlelampje: Soep (met brokken)
G Vulniveautekens MIN / MAX (binnenkant van het reservoir)	Q Scherm
H Soepreservoir van RVS	R  Programmaknop met controlelampje: Drank (Smoothies)
I Tuit	S  Programmaknop met controlelampje: Mixen (fruit, groente)
J Messen uit roestvrij staal	T  Aan/uit-knop

Overzicht van het apparaat

- Haal het apparaat uit de verpakking. Verwijder alle etiketten van het product. Controleer of het volledig is en zich in een goede staat bevindt. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantenservice.
- Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is een soepmaker voor huishoudelijk gebruik en is niet ontworpen voor industrieel of professioneel gebruik. Dit apparaat is ontworpen voor het bereiden van soep en het mengen van sap. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. **Het is mogelijk sojamelk te bereiden: de verhouding is 135g sojabonen per 1,6L water.**
- Elk ander gebruik kan schade aan het apparaat of letsel aan personen teweegbrengen.

Specificaties

Model:	961803 – CL-FP8002X
Voedingsspanning:	220–240 V~, 50/60 Hz
Nominaal vermogen:	800-952 W
Minimale vul-/kookhoeveelheid:	1300 ml
Maximale vul-/kookhoeveelheid:	1600 ml
Beschermingsklasse:	Klasse I

De levensmiddelen voorbereiden

Bepaalde levensmiddelen moeten eerst worden bereid voordat u ze met dit apparaat kunt verwerken.

Levensmiddelen	Bereiding
Alle delen	• Was alle levensmiddelen die u met dit apparaat wilt verwerken grondig.
Niet eetbare delen	• Snij alle niet-eetbare delen (bijv. aardappelschillen, wortels) af.
Vlees	• Verwijder alle botten. • Gebruik alleen gehakt en geen volledige stukken vlees.
Vis	• Gebruik alleen visfilet zonder graten.
Fruit	• Schil fruit met een harde schil (bijv. citrusvruchten). • Verwijder de noten uit het fruit (bijv. mango, kersen, etc.). • Snij alle fruit in stukjes.
Groente	• Schil groente met een harde schil (bijv. pompoen). • Snij alle groente in stukjes.

Voor ingebruikname

- Reinig het apparaat (→ Reiniging en onderhoud).
- Zet het apparaat altijd op een vlak, effen en hittebestendig oppervlak.

Bediening

- 1 Doe alle bereide levensmiddelen in het reservoir.
- 2 Vul het reservoir vervolgens met vloeistof (water, bouillon). Dit vermijdt dat de levensmiddelen tijdens het koken aanbranden. Roer de inhoud van het reservoir regelmatig.
- 3 Vul het apparaat niet te veel of te weinig om schade te vermijden. Houd altijd rekening met het minimum en maximum teken (1.3 L / 1.6 L).
- 4 Breng de motoreenheid aan op het reservoir. De aansluiting moet perfect op de koppeling passen.
- 5 Sluit het snoer aan op de aansluiting van het apparaat.
- 6 Steek de stekker in een gepast stopcontact. U hoort een pieptoon.

Het controlelampje boven  knippert.

- 7 Druk herhaaldelijk op  om een van de 4 programma's te kiezen:

Druk op Programmaknop met controlelampje



Soep (zeer gebonden)

Programmaduur: 30 min.
Verwarmen: Ja
Mixer: Ja



Soep (met brokken)

Programmaduur: 40 min.
Verwarmen: Ja
Mixer: Ja



Drank (Smoothies)

Programmaduur: . 90 seconden
Verwarmen: Neen
Mixer: Ja
Voeg voldoende water toe.



Mixer (fruit, groente)

Programmaduur: -
Verwarmen: Neen
Mixer: Neen

- Het controlelampje naast het gekozen programma knippert.
- 8 Het gekozen programma starten: Druk op ► ||
- Het controlelampje boven het gekozen programma brandt continu.

Aan het einde van het programma



- Het lampje boven het gekozen programma knippert. U hoort een pieptoon. Uw soep/drankje is nu klaar. Het apparaat wordt uitgeschakeld.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal de motoreenheid voorzichtig van het reservoir af.

- Indien nodig, gebruik een ander programma om bijv. de soep nog meer te malen.

Soepen (🍲, 🍲)

- Voeg naar smaak specerijen en kruiden toe.

9



OPGELET

Hete stoom wordt tijdens het gebruik van het apparaat afgegeven.

10

Giet de bereide soep direct vanaf de tuit in een terrine of kom.

Mixen (🌀)

Het mixprogramma is niet voorzien van een vooraf ingestelde duur. Mix niet langer dan 20 seconden ononderbroken. Na 2 minuten mixen wordt het product automatisch gedurende 10 minuten uitgeschakeld om af te koelen voordat het opnieuw gebruikt kan worden.

- Druk herhaaldelijk op  om  te selecteren. Het controlelampje boven  knippert.
- Om het mixen te starten: Houd   ingedrukt.
- Om het mixen te stoppen: Laat   los.

11



WAARSCHUWING

Houd de messen van RVS op een veilige afstand van uzelf en andere personen.



Als het apparaat te vol is, zal de vulsensor de werking onderbreken. De foutcode **E3** verschijnt op het scherm. Als dit zich voordoet, haal de stekker uit het stopcontact. Haal de motoreenheid voorzichtig van het soepreservoir van RVS af. Verwijder voldoende levensmiddelen uit het reservoir en veeg de vulsensor schoon met een doek. Schakel het apparaat opnieuw in.

Reiniging en onderhoud

Vóór reiniging

- Schakel het apparaat uit.
- Na gebruik, haal de stekker uit het stekker van en ontkoppel het snoer van de aansluiting op het apparaat.

- Laat het apparaat afkoelen.

Onderdeel	Reiniging
12 Motor-eenheid	• Bovenste deel: maak het bovenste deel van de motoreenheid schoon met een licht bevochtigde doek en een beetje mild afwasmiddel. • Onderste deel: maak het onderste deel schoon met een vochtige spons. • Messen van RVS: maak de messen schoon met een vochtige spons. Opgelet! Risico op letsel: de messen van RVS zijn zeer scherp! • Veeg de motoreenheid schoon met een licht bevochtigde doek en wat mild afwasmiddel.
13 Reservoir	• Maak de buitenkant van het reservoir schoon met warm water en een beetje mild afwasmiddel.

- Maak uw apparaat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel, metalen borstel, schuursponsje of een metalen/scherp voorwerp.
- Veeg het apparaat na elke reiniging volledig droog.

Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge en schone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om het apparaat in op te bergen, wanneer u het langere tijd niet denkt te gebruiken.

Verpakking en milieu

Afdanken van de verpakkingsmaterialen

De verpakkingsmaterialen beschermen uw toestel tegen mogelijke beschadiging tijdens het transport. Deze materialen zijn milieuvriendelijk want ze kunnen gerecycleerd worden. Door materialen te recyclen kan op grondstoffen bespaard worden en wordt er minder afval geproduceerd.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU – RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor andere toepassingen, conform de richtlijn.

Bewaar uw oude toestellen steeds op een veilige plaats buiten uw huis waar kinderen er niet bijkunnen.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto COSYLIFE. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca COSYLIFE le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



El manual se puede consultar en el sitio web de <http://www.electrodepot.es>

A

Antes de empezar

28 Indicaciones de seguridad

B

Descripción del dispositivo

32 Lista de partes
32 Descripción del dispositivo
33 Uso previsto
33 Especificaciones técnicas

C

Uso del dispositivo

33 Preparación de los alimentos
34 Antes del primer uso
34 Uso

D

Mantenimiento y limpieza

35 Mantenimiento y limpieza
36 Conservar el dispositivo

E

Información práctica

37 Embalaje y medioambiente
37 Cómo desechar su antiguo aparato

Indicaciones de seguridad

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.

- No permita que los niños lo utilicen y mantenga el aparato y el cable fuera de su alcance.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin la experiencia o el conocimiento adecuados, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y que comprendan los peligros que conlleva.
- No está permitido que los niños jueguen con el aparato.
- Para evitar peligros, si el cable para la conexión de red está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una

persona cualificada.

- **Advertencia: ¡peligro de quemaduras !** Preste atención para no lesionarse con los elementos cortantes. No utilice este aparato con fines distintos de su función principal. Existe peligro de quemaduras si se utiliza incorrectamente.
- **Advertencia: ¡peligro de quemaduras !** Evite el contacto con las piezas móviles. Espere a que todos los elementos se detengan antes de tocarlos.
- Debe prestar mucha atención durante la manipulación de las cuchillas, el vaciado del tarro y la limpieza.
- **¡Riesgo de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. En caso de funcionamiento incorrecto, solo el personal cualificado debe realizar las reparaciones.
- **¡Advertencia!** Nunca sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua o cualquier otro líquido. Nunca ponga el dispositivo bajo agua corriente. No sumerja el aparato.
- **¡Riesgo de quemaduras!**

No toque las superficies calientes y tenga cuidado con el vapor que se escapa del aparato. Sujete el aparato únicamente por el mango.

- **PRECAUCIÓN:** evite los desbordamientos sobre el conector.
- La superficie del elemento calefactor mantiene un calor residual después de usarlo.
- **ATENCIÓN:** compruebe que el aparato esté apagado antes de retirarlo de la base.
- Conviene actuar con precaución si se vierte un líquido caliente en el mezclador, ya que el líquido podría ser expulsado del aparato debido a una ebullición repentina.
- Asegúrese de que la tapa permanezca siempre cerrada cuando el dispositivo esté en funcionamiento.
- Extrema la precaución cuando desplace un aparato que contenga agua caliente.
- Nunca ponga en marcha el aparato sin la tapa puesta. Nunca lo ponga en marcha estando vacío. Apague el aparato antes de

retirar la tapa.

- Antes de enchufar el dispositivo a la red de alimentación, compruebe que la tensión y la corriente nominal sean las indicadas en las especificaciones de alimentación que figuran en la placa de identificación del dispositivo.
- **¡Nunca utilice un dispositivo dañado!** Si el dispositivo está dañado, desenchúfelo de la toma de corriente y póngase en contacto con el distribuidor.
- Para evitar daños en el cable de conexión a la red, no lo aplaste, deforme o frote contra bordes cortantes. Asimismo, manténgalo lejos de cualquier superficie caliente o llama abierta.
- Disponga el cable de manera que nadie pueda tirar o tropezar con él de forma accidental.
- Si utiliza un alargador, compruebe que su capacidad coincide con la alimentación del aparato.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o si el suelo está húmedo. No sujete nunca el enchufe de alimentación con las manos mojadas.

Español

- No abra la carcasa del dispositivo. No introduzca ningún objeto extraño en el interior de la carcasa.
- Nunca utilice accesorios no aconsejados por el fabricante. Estos pueden exponer al usuario a peligros o dañar el aparato. Utilice únicamente las piezas y los accesorios originales.
- Mantenga el aparato alejado del calor, el polvo, la luz directa del sol, la humedad, los goteos y las salpicaduras de agua.
- No coloque ningún objeto pesado sobre el aparato. No coloque ningún objeto con una llama viva (por ejemplo, una vela) sobre el aparato o cerca de él. No ponga ningún objeto lleno de agua (por ejemplo, un vaso) sobre el aparato o cerca de él.
- Para aumentar la seguridad, le recomendamos que use un dispositivo diferencial de corriente residual (RCD) con una corriente de activación que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico que alimente a su dispositivo. Solo un electricista cualificado debe realizar la instalación.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable; no enrolle el cable alrededor del aparato.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para poder desenchufarlo inmediatamente en caso de urgencia. Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente para dejarlo totalmente desconectado. Utilice el enchufe como aparato para apagar el aparato.
- Cuando use el aparato, apáguelo y desenchúfelo antes de cambiar algún accesorio o de acercarse a las piezas móviles.
- Mantenga siempre desenchufado el aparato si lo va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Limpie todas las piezas que entren en contacto con los alimentos con una solución jabonosa neutra.
- No encienda el aparato cuando el recipiente esté vacío.
- En caso de que el cable de alimentación se caliente, deje de usar el aparato y desenchúfelo de la toma de

corriente.

- No coloque este aparato sobre placas de calentamiento (cocinas de gas, cocinas eléctricas, cocinas de carbón, etc.). Mantenga el aparato lejos de cualquier superficie caliente o llama viva. Utilice siempre el aparato sobre una superficie lisa, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- Nunca deje el dispositivo sin vigilancia mientras lo esté utilizando.
- Seque el aparato y todos los accesorios antes de enchufarlo y de fijar los accesorios.
- Antes de limpiarlo, deje que el aparato se enfríe lejos del alcance de los niños y de las personas con capacidades mentales reducidas.
- Compruebe que haya una buena ventilación alrededor del aparato cuando este esté en marcha.
- Este dispositivo pertenece a la clase de protección I y debe contar con una toma de tierra (masa).
- Respete las marcas de nivel de llenado **1.3 l (MIN)** y **1.6 l (MAX)** que aparecen en el recipiente.
- Este dispositivo está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - cocinas americanas reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
 - granjas;
 - el uso por parte de clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos de tipo residencial;
 - entornos similares a las habitaciones de huéspedes.
- No utilice este aparato en exteriores.
- Debe actuar con precaución durante la manipulación de las cuchillas, el vaciado del bol y la limpieza.
- Por lo que se refiere al los tiempos de uso, consulte la sección "USO".
- Por lo que se refiere a la información sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con productos alimentarios o con el aceite, consulte la sección "MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA".

Lista de partes

A Mango (unidad del motor)	K Motor
B Toma	L Sensor de cantidad excesiva
C Acoplador	M Panel de control
D Asa (recipiente)	N  Botón de selección de programa
E Toma de corriente	O  Botón de programa con piloto: Sopa (crema)
F Cable de alimentación con enchufe	P  Botón de programa con piloto: Sopa (con tropezones)
G Marcas de llenado MIN / MAX (dentro del recipiente)	Q Pantalla
H Recipiente para sopa de acero inoxidable	R  Botón de programa con piloto: Bebidas (batidos)
I Pico	S  Botón de programa con piloto: Mezcla (frutas, verduras)
J Láminas de acero inoxidable	T  Botón de encendido/apagado

Descripción del dispositivo

- Desembale el aparato. Retire todos los adhesivos del producto. Controle que el aparato reúne todas las condiciones establecidas y se encuentra en perfecto estado. Si el aparato está dañado o no funciona correctamente, no lo utilice y llévelo a su distribuidor o servicio posventa.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de accidente si los niños juegan con el embalaje.

Uso previsto

- Este aparato es un preparador de sopas diseñado para un uso doméstico y no para un uso industrial o profesional. Ha sido diseñado para preparar sopas y mezclar zumos. No lo utilice para otros fines. **Se puede preparar leche de soja: la proporción es de 135 g de semillas de soja por cada 1,6 litros de agua.**
- Cualquier otro uso puede dañar el aparato o provocar lesiones.

Especificaciones técnicas

Modelo:	961803 – CL-SM1000X
Tensión de alimentación:	220–240 V~, 50/60 Hz
Potencia nominal:	800–952 W
Cantidad de llenado/alimentos mínima:	1300 ml
Cantidad de llenado/alimentos máxima:	1600 ml
Tipo de protección:	Clase I

Preparación de los alimentos

Algunos alimentos deben someterse a una preparación previa antes de poder usarlos con el aparato.

Alimentos	Elaboración
Todas las partes	• Lave bien todos los alimentos que quiera transformar con el aparato.
Partes no comestibles	• Corte todas las partes no comestibles (por ejemplo, la piel de las patatas, las raíces, etc.).
Carne	• Retire todos los huesos. • Utilice únicamente carnes picadas, sin trozos enteros.
Pescado	• Utilice únicamente filetes de pescado sin espinas.
Frutas	• Pele las frutas de piel dura (por ejemplo, los cítricos). • Retire la pepita de todas las frutas (por ejemplo, mangos, cerezas, etc.). • Corte las frutas en trozos pequeños.
Legumbres	• Pele las legumbres de piel dura (por ejemplo, las calabazas). • Corte las legumbres en trozos pequeños.

Antes del primer uso

- Limpie el dispositivo (→ Mantenimiento y limpieza).
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, uniforme y resistente al calor.

Uso

- 1 Meta todos los alimentos preparados en el recipiente.
- 2 Añada el líquido al recipiente (agua o caldo). Así se evita que la comida se queme durante la cocción. Remueva con frecuencia el contenido del recipiente.
- 3 Para evitar daños, le rogamos que no añada cantidades excesivas o insuficientes al aparato. Respete siempre las marcas de llenado mínimo y máximo (1.3 l / 1.6 l).
- 4 Coloque la unidad del motor sobre el recipiente. Adapte perfectamente el enchufe al acoplador.
- 5 Conecte el enchufe al cable de alimentación.
- 6 Enchufe el cable a una toma de corriente adecuada. Se escuchará una señal acústica.

El piloto situado encima de  parpadeará.

- 7 Pulse  repetidamente para elegir uno de los 4 programas:

Pulse Botón de programa con piloto



Sopa (crema)

Duración del programa: 30 min

Calentar:Sí

Mezclar:Sí



Sopa (con tropezones)

Duración del programa: 40 min

Calentar:Sí

Mezclar:Sí



Bebidas (batidos)

Duración del programa: 90 segundos

Calentar:No

Mezclar:Sí

Añada suficiente agua



Mezcla (frutas, verduras)

Duración del programa: -

Calentar:No

Mezclar:No

- El piloto situado junto al programa seleccionado parpadeará.
- 8 Ponga en marcha el programa seleccionado: Pulse ► 
- El piloto situado encima del programa seleccionado permanecerá encendido.

Al final del programa (, ,)

- El piloto situado encima del programa seleccionado parpadeará. Se escuchará una señal acústica. Su sopa/bebida ya está lista. El producto se detiene.
- Desconecte el cable de alimentación del enchufe.
- Retire con cuidado la unidad del motor del recipiente.

- Si es necesario, siempre puede utilizar otro programa, por ejemplo, para darle un último toque a la sopa.

Sopas (🍲, 🍲)

- Añada especias y hierbas al gusto.

9



ATENCIÓN

Durante su uso, sale vapor caliente del producto.

10

Vierta la sopa preparada directamente en una sopera o plato.

Mezcla (🌀)

El programa de mezcla no tiene una duración preprogramada. En ningún caso mezcle durante más de 20 segundos consecutivos. Después de mezclar durante 2 minutos, el producto se detiene automáticamente durante 10 minutos para que se pueda enfriar antes de usarlo nuevamente.

- Pulse repetidamente para seleccionar . El piloto situado encima de parpadeará.
- Para iniciar la mezcla: mantenga pulsado II.
- Para detener la mezcla: deje de pulsar II.

11



ATENCIÓN

Mantenga las cuchillas de acero inoxidable alejadas de usted y de las demás personas.



Si el aparato está demasiado lleno de alimentos, el sensor de llenado interrumpe el funcionamiento. El código de error **E3** aparece en pantalla. En este caso, desconecte el cable de alimentación del enchufe. Retire con cuidado la unidad del motor del recipiente para sopas de acero inoxidable. Retire una cantidad suficiente de alimentos y, a continuación, limpie el sensor de cantidad excesiva con un paño. Vuelva a poner en marcha el aparato.

Mantenimiento y limpieza

Antes de la limpieza

- Apague el aparato.
- Después de usarlo, desconecte el cable de alimentación del enchufe y retire el cable de alimentación de la toma del aparato.

- Deje enfriar el aparato.

Pieza	Limpieza
12 Motor	• Parte superior: limpie la parte superior de la unidad del motor con un paño ligeramente húmedo y un poco de detergente lavavajillas suave. • Parte inferior: limpie la parte inferior con una esponja húmeda. • Cuchillas de acero inoxidable: limpie las cuchillas con una esponja húmeda. Atención, peligro de lesiones: ¡las láminas de acero inoxidable están especialmente afiladas! • Limpie la unidad del motor con un paño ligeramente húmedo y un poco de detergente lavavajillas suave.
13 Recipiente	• Lave el exterior del recipiente con agua caliente y una pequeña cantidad de detergente lavavajillas suave.

- Nunca utilice detergentes corrosivos, cepillos metálicos, estropajos abrasivos o herramientas metálicas / cortantes para limpiar el dispositivo.
- Tras la limpieza, seque el aparato por completo.

Conservar el dispositivo

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Almacene el dispositivo en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el dispositivo fuera del alcance de los niños y animales.
- Guarde el embalaje para almacenar su dispositivo cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.

Embalaje y medioambiente

Cómo desechar los materiales del embalaje

Los materiales del embalaje protegen su aparato contra los posibles daños que se puedan originar en el transporte. Estos materiales son respetuosos con el medioambiente ya que son reciclables. El reciclado de los materiales permite, al mismo tiempo, economizar las materias primas y reducir la producción de residuos.

Cómo desechar su antiguo aparato

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe depositarse en la unidad de clasificación de residuos de su localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del proveedor como del usuario.



Es por ello que su aparato, tal y como señala el símbolo que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe, bajo ningún concepto, tirarse a un contenedor público o privado de residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.

Por la seguridad de los niños, guarde sus aparatos en un lugar seguro hasta que pueda eliminarlos, preferentemente fuera de su domicilio.